



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

mardi

dinsdag

03-02-2004

03-02-2004

Matin

Voormiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

06/02/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

06/02/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
VLAAMS BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	plenum
COM	réunion de commission	COM	commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

- Question de M. Hendrik Bogaert au ministre des Finances sur "l'importance de l'actif financier des administrations publiques" (n° 1407) 1
Orateurs: **Hendrik Bogaert, Didier Reynders,** ministre des Finances
- Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "la discrimination à l'égard des prépensionnés mariés et cohabitant légalement" (n° 1422) 2
Orateurs: **Carl Devlies, Didier Reynders,** ministre des Finances
- Question de M. Servais Verherstraeten au ministre des Finances sur "la recherche d'un endroit où accueillir les internés en Flandre" (n° 1423) 3
Orateurs: **Servais Verherstraeten, Didier Reynders,** ministre des Finances
- Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "la réduction d'impôt pour des dépenses destinées à la rénovation d'habitations situées dans une zone d'action positive des grandes villes" (n° 1469) 4
Orateurs: **Carl Devlies, Didier Reynders,** ministre des Finances
- Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "le régime des avances dans le cadre de versement du précompte professionnel" (n° 1525) 4
Orateurs: **Carl Devlies, Didier Reynders,** ministre des Finances
- Question de M. Jo Vandeurzen au ministre des Finances sur "l'assurance solde restant dû" (n° 1529) 5
Orateurs: **Jo Vandeurzen, Didier Reynders,** ministre des Finances
- Questions jointes de 6
- Mme Annick Saudoyer au ministre des Finances sur "la convention entre la France et la Belgique tendant à éviter les doubles impositions, notamment pour les retraités" (n° 1494) 6
- Mme Trees Pieters au ministre des Finances sur "le régime des travailleurs frontaliers dans le cadre de la convention entre la Belgique et la France" (n° 1530) 6
Orateurs: **Annick Saudoyer, Trees Pieters, Didier Reynders,** ministre des Finances
- Interpellation de M. Luc Goutry au ministre des 8

INHOUD

- Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de minister van Financiën over "de omvang van de financiële activa van de overheid" (nr. 1407) 1
Sprekers: **Hendrik Bogaert, Didier Reynders,** minister van Financiën
- Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de discriminatie van de gehuwde en wettelijke samenwonende bruggepensioneerden" (nr. 1422) 2
Sprekers: **Carl Devlies, Didier Reynders,** minister van Financiën
- Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Financiën over "het onderzoek naar een mogelijke locatie voor geïnterneerden in Vlaanderen" (nr. 1423) 3
Sprekers: **Servais Verherstraeten, Didier Reynders,** minister van Financiën
- Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de belastingvermindering voor uitgaven voor vernieuwing van woningen gelegen in een zone voor positief grootstedelijk beleid" (nr. 1469) 4
Sprekers: **Carl Devlies, Didier Reynders,** minister van Financiën
- Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de voorschottenregeling voor de doorstorting van de bedrijfsvoorheffing" (nr. 1525) 4
Sprekers: **Carl Devlies, Didier Reynders,** minister van Financiën
- Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Financiën over "de schuldsaldoverzekering" (nr. 1529) 5
Sprekers: **Jo Vandeurzen, Didier Reynders,** minister van Financiën
- Samengevoegde vragen van 6
- mevrouw Annick Saudoyer aan de minister van Financiën over "de overeenkomst tussen Frankrijk en België tot voorkoming van de dubbele belasting, meer bepaald voor gepensioneerden" (nr. 1494) 6
- mevrouw Trees Pieters aan de minister van Financiën over "de grensarbeidersregeling in de Belgisch-Franse overeenkomst" (nr. 1530) 6
Sprekers: **Annick Saudoyer, Trees Pieters, Didier Reynders,** minister van Financiën
- Interpellatie van de heer Luc Goutry tot de minister 8

Finances sur "la collaboration entre le ministère des Finances et la direction d'administration des prestations aux personnes handicapées" (n° 219)

Orateurs: **Luc Goutry, Didier Reynders,**
ministre des Finances

van Financiën over "de samenwerking van het ministerie van Financiën met de bestuursdirectie van de uitkering voor personen met een handicap" (nr. 219)

Sprekers: **Luc Goutry, Didier Reynders,**
minister van Financiën

Motions

10

Moties

10

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

du

MARDI 03 FÉVRIER 2004

Matin

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

van

DINSDAG 03 FEBRUARI 2004

Voormiddag

La réunion publique commence à 11h.38 sous la présidence de M. François-Xavier de Donnea.

De openbare vergadering begint om 11.38 uur. Voorzitter: François-Xavier de Donnea, voorzitter.

01 Question de M. Hendrik Bogaert au ministre des Finances sur "l'importance de l'actif financier des administrations publiques" (n° 1407)

01 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de minister van Financiën over "de omvang van de financiële activa van de overheid" (nr. 1407)

01.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Si les actifs et les passifs de l'Etat étaient précisément définis, les obligations de l'Etat le seraient également et il serait impossible de maquiller le budget en reprenant un fonds de pension sans porter en compte les droits à pension. Ne serait-il pas souhaitable de définir clairement les actifs et les passifs au niveau national, comme c'est déjà le cas au niveau communal ?

01.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Als duidelijk is wat de activa en de passiva van de Staat zijn, dan is het duidelijk wat de verplichtingen van de overheid zijn en kan men de begroting niet meer trukeren door pensioenfondsen over te nemen zonder de pensioenrechten in rekening te brengen. Is het niet wenselijk om, zoals dat op gemeentelijk vlak reeds het geval is, ook op nationaal vlak duidelijk de activa en de passiva te definiëren?

Dexia estime le montant des actifs financiers que l'Etat possédait à la fin de 2002 à quelque 53 milliards d'euros. Depuis les années 1980, les actifs ont connu une forte hausse, à laquelle la fédéralisation n'est probablement pas étrangère. Ces actifs n'entrent pas en ligne de compte pour une déduction de la dette publique conforme aux critères de Maastricht, étant donné qu'ils n'ont pas été investis dans des obligations linéaires ni dans des certificats de Trésorerie. Le ministre a-t-il l'intention d'utiliser ces actifs pour alléger la dette? Dans l'affirmative, comment les inscrira-t-il: de la même manière contestée qu'autrefois ou selon une méthode plus orthodoxe ?

Dexia schat de financiële activa die de overheid op het einde van 2002 bezat op ongeveer 53 miljard euro. De activa zijn sinds de jaren '80 fors gestegen, wat waarschijnlijk te maken heeft met de federalisering. Deze activa komen niet in aanmerking om conform de Maastricht-criteria in mindering gebracht te worden van de staatsschuld omdat ze niet belegd zijn in OLO's en schatkistcertificaten. Is de minister van plan om deze activa te gebruiken om de schuld te verlichten? Zo ja, hoe gaat hij deze activa boeken: op dezelfde gecontesteerde manier als voorheen of op een meer orthodoxe manier?

01.02 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Il y a une nouvelle loi sur la comptabilité de l'Etat: nous nous orientons donc vers la même appréciation des actifs que celle qui prévaut dans les communes. L'exécution de cette loi demandera encore un certain temps. Ensuite, nous essayerons de voir ce que nous ferons des actifs.

01.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): Er is een nieuwe wet op de rijkscomptabiliteit: we gaan dus naar dezelfde waardering van de activa als in de gemeenten. De uitvoering van deze wet zal wel nog wat tijd vergen. Daarna kunnen we bekijken wat we gaan doen met de activa.

Les actifs de l'Etat, tels que définis dans l'arrêté royal du 21 décembre 2003 portant des mesures de consolidation des actifs financiers de l'Etat, se montent à environ 20,1 milliards d'euros. Ce montant comprend les 4,3 milliards d'euros du Fonds de vieillissement. De plus, à la date du 31 décembre 2003, la trésorerie détenait des actifs d'une valeur de 5,1 milliards d'euros.

Le budget 2004 comporte déjà la traduction en termes budgétaires d'une série de projets ayant trait à la réduction des actifs. Nous tenterons d'abord de vendre un certain nombre de bâtiments.

01.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Comment s'explique la grande différence entre les chiffres cités par le ministre et l'évaluation de Dexia ? Est-elle due au fait que le chiffre mentionné par le ministre se rapporte uniquement aux actifs de l'Etat fédéral ?

01.04 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Je renvoie au texte de l'arrêté royal.

L'incident est clos.

02 Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "la discrimination à l'égard des prépensionnés mariés et cohabitant légalement" (n° 1422)

02.01 Carl Devlies (CD&V): Le gouvernement précédent voulait rendre la fiscalité neutre en ce qui concerne la forme de vie commune. Ce principe n'a toutefois pas été entièrement respecté. Pour les prépensions a été créée une catégorie spéciale qui constituait un moyen terme entre les prépensions de l'ancien régime et les allocations de chômage ordinaires. La réduction d'impôt est la même mais n'est accordée qu'une fois par ménage. Pour les autres revenus de remplacement, on a assimilé personnes mariées et cohabitants en octroyant la réduction par conjoint.

Selon le gouvernement, un traitement favorable des revenus de remplacement dissuade les intéressés de reprendre une activité sur le marché du travail. Cet argument ne fait pas le poids face à la suppression d'une discrimination fiscale.

Le ministre admet-il qu'il y a une discrimination entre mariés et cohabitants légaux par rapport aux isolés pour ce qui est du calcul de la réduction d'impôt pour les prépensions sous le nouveau

De activa van de overheid, zoals vermeld in het KB van 21 december 2003 houdende maatregelen ter consolidatie van de financiële activa van de overheid, bedragen circa 20,1 miljard euro. In dit bedrag zijn de 4,3 miljard euro van het Zilverfonds begrepen. Bovendien bezat de thesaurie op 31 december 2003 activa ter waarde van 5,1 miljard euro.

De begroting voor 2004 omvat reeds enkele plannen in verband met de reductie van de activa. We zullen eerst proberen een aantal gebouwen van de hand te doen.

01.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Hoe is het grote verschil te verklaren tussen de cijfers die de minister noemt en de schatting van Dexia? Is dit omdat het cijfer van de minister enkel betrekking heeft op de activa van de federale overheid?

01.04 Minister Didier Reynders (Nederlands): Ik verwijs naar de tekst van het KB.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de discriminatie van de gehuwde en wettelijke samenwonende bruggepensioneerden" (nr. 1422)

02.01 Carl Devlies (CD&V): De vorige regering wilde de fiscaliteit neutraal maken ten aanzien van de samenlevingsvorm. Die krachtlijn werd echter niet helemaal gerespecteerd. Voor de brugpensioenen werd een speciale categorie in het leven geroepen die het midden houdt tussen de brugpensioenen van het oude stelsel en de gewone werkloosheidsuitkeringen. De belastingvermindering is dezelfde, maar wordt slechts één maal per gezin toegekend. Voor andere vervangingsinkomens werd wel een gelijkgeschakeling tussen gehuwden en samenwonenden gerealiseerd door de vermindering per echtgenoot toe te kennen.

Volgens de regering ontmoedigt een voordelige behandeling van de vervangingsinkomens de betrokkenen om terug actief deel te nemen aan de arbeidsmarkt. Dit argument weegt niet op tegen het wegwerken van een fiscale discriminatie.

Erkent de minister de discriminatie van gehuwden en wettelijk samenwonenden ten opzichte van alleenstaanden in de berekening van de belastingvermindering voor de brugpensioenen van het "nieuwe stelsel"? Is de regering bereid deze

régime ? Le gouvernement est-il disposé à y mettre fin ? discriminatie weg te werken?

02.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): L'évolution n'est pas nouvelle. Dans son arrêt du 4 décembre 2001, la Cour d'arbitrage décidait que les règles constitutionnelles relatives à l'égalité et à la non-discrimination n'excluaient pas que diverses catégories de personnes soient traitées de manière différente, pour autant que cette différence de traitement repose sur un critère objectif et une justification raisonnable. La Cour ajoute que la différence de traitement entre époux et cohabitants se fonde sur un critère objectif, à savoir leur situation juridique différente. On ne peut donc pas parler de discrimination.

02.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Het gaat niet om een nieuwe evolutie. Het Arbitragehof besliste in zijn arrest van 4 december 2001 dat de grondwettelijke regels betreffende de gelijkheid en de non-discriminatie niet uitsluiten dat diverse categorieën personen op verschillende wijze worden behandeld, zolang er maar een objectief criterium en een redelijke verantwoording aan ten grondslag liggen. Het Hof vervolgt dat aan de verschillende behandeling van echtgenoten en samenwonenden een objectief criterium ten grondslag ligt, namelijk hun verschillende juridische toestand. Er is dan ook geen sprake van discriminatie.

La fin de la carrière ne doit pas seulement être considérée sur le plan social mais également au niveau fiscal. Grâce à la réforme fiscale, les prépensionnés paieront, comme tout le monde, moins d'impôts à partir de l'année d'imposition 2005. La situation évolue donc positivement, également pour les nouveaux prépensionnés.

Het einde van de loopbaan moet niet alleen op sociaal, maar ook op fiscaal vlak worden bekeken. Bruggepensioneerden betalen dankzij de belastinghervorming zoals iedereen minder belastingen vanaf het aanslagjaar 2005. Dat is een gunstige evolutie, ook voor de nieuwe bruggepensioneerden.

02.03 Carl Devlies (CD&V): Il ne s'agit pas tant de la différence entre les cohabitants et les conjoints, mais de la discrimination opérée suivant que la prépension intervient avant ou après le 1er janvier 2004. Le fait qu'un certain progrès soit observé ne change rien à cette inégalité, qui ne repose sur aucun fondement objectif.

02.03 Carl Devlies (CD&V): Het gaat niet zozeer om het onderscheid tussen samenwonenden en gehuwden, maar om de verschillende behandeling van wie vóór of na 1 januari 2004 met brugpensioen gaat. Dat er enige vooruitgang valt te merken neemt de ongelijkheid niet weg en er is geen objectieve grondslag voor.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre des Finances sur "la recherche d'un endroit où accueillir les internés en Flandre" (n° 1423)

03 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Financiën over "het onderzoek naar een mogelijke locatie voor geïnterneerden in Vlaanderen" (nr. 1423)

03.01 Servais Verherstraeten (CD&V): La ministre de la Justice promet l'ouverture d'un nouveau centre pour délinquants atteints de troubles mentaux en Flandre.

03.01 Servais Verherstraeten (CD&V): De minister van Justitie belooft een nieuwe instelling voor geesteszieke delinquenten te openen in Vlaanderen.

Quand la Régie des Bâtiments a-t-elle été chargée de trouver une implantation ? Était-ce à la suite d'une décision prise en Conseil des ministres ? A quelles conditions la nouvelle implantation doit-elle satisfaire ? Quel est le calendrier convenu ?

Wanneer kreeg de Regie der Gebouwen de opdracht om een locatie te zoeken? Was dat na een beslissing in de Ministerraad? Aan welke voorwaarden moet de nieuwe locatie voldoen? Welke timing werd er afgesproken?

03.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): Aucune mission officielle n'a encore été confiée. Je m'entretiendrai demain avec la ministre Onkelinx du problème global auquel la Justice est confrontée en matière d'infrastructures. Je suppose que le

03.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Er werd nog geen officiële opdracht gegeven. Morgen bespreek ik met minister Onkelinx het gebouwenprobleem van Justitie in het algemeen. Ik vermoed dat ook dit dossier aan bod zal komen.

présent dossier sera également abordé. Dès que la Régie aura reçu un dossier accompagné d'une étude des besoins, elle se mettra à la recherche d'un site. Il pourra s'agir d'une caserne désaffectée, mais une nouvelle construction n'est pas exclue non plus. Le temps nécessaire à cet effet dépendra du type de site.

Eenmaal de Regie een dossier met een behoeftestudie heeft ontvangen, zal ze een site zoeken. Dat kan dan een leegstaande kazerne zijn, maar ook nieuwbouw wordt niet uitgesloten. De tijd die een en ander in beslag zal nemen, zal afhangen van het soort site.

03.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Malgré la promesse faite par la ministre de la Justice, aucun accord n'a-t-il été conclu à ce jour ?

03.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Niettegenstaande de belofte van de minister van Justitie is er nog niets concreets afgesproken?

03.04 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): La réponse de la ministre remonte à deux semaines tout au plus. Une réunion aura déjà lieu demain. A mes yeux, il s'agit là d'une évolution satisfaisante.

03.04 Minister Didier Reynders (Nederlands): Het antwoord van de minister van Justitie is hooguit twee weken oud. Morgen is er al een vergadering. Ik denk dat dit een correcte evolutie is.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "la réduction d'impôt pour des dépenses destinées à la rénovation d'habitations situées dans une zone d'action positive des grandes villes" (n° 1469)

04 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de belastingvermindering voor uitgaven voor vernieuwing van woningen gelegen in een zone voor positief grootstedelijk beleid" (nr. 1469)

04.01 Carl Devlies (CD&V): La loi-programme du 8 avril 2003 accorde, à partir de l'année d'imposition 2004, une réduction d'impôts pour les dépenses faites durant la période imposable pour la rénovation d'habitations situées dans une zone d'action positive des grandes villes.

04.01 Carl Devlies (CD&V): De programmawet van 8 april 2003 verleent vanaf het aanslagjaar 2004 een belastingvermindering voor uitgaven die in het belastbare tijdperk werden gedaan voor de vernieuwing van een woning gelegen in een zone voor positief grootstedelijk beleid.

A combien l'incidence budgétaire de cette réduction fiscale est-elle estimée ? Quelle en est la ventilation régionale ?

Wat is de geraamde budgettaire impact van deze belastingvermindering? Hoe is deze impact verdeeld over de Gewesten?

04.02 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Il s'agit d'une nouvelle mesure. Une estimation budgétaire est prématurée et difficile à réaliser. L'administration fiscale sera en mesure d'effectuer un calcul fiable après la clôture de l'enrôlement de l'année d'imposition 2003. Je vous tiendrai au courant.

04.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): Het gaat om een nieuwe maatregel. Een budgettaire schatting is voorbarig en ook moeilijk. De fiscale administratie kan bij de afsluiting van de inkohiering van het aanslagjaar 2003 een correcte berekening maken. Ik zal u dan op de hoogte brengen.

04.03 Carl Devlies (CD&V): Il est tout de même normal d'estimer préalablement l'incidence de mesures légales qui se traduisent par un avantage fiscal. Le ministre prend un risque.

04.03 Carl Devlies (CD&V): Het is toch normaal dat bij wettelijke maatregelen die een fiscaal voordeel opleveren vooraf een raming wordt gemaakt. De minister neemt een risico.

04.04 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Nous procéderons à une évaluation après un an. Peut-être y aura-t-il une perte à l'impôt des personnes physiques mais un gain dans d'autres branches.

04.04 Minister Didier Reynders (Nederlands): We doen een evaluatie na één jaar. Misschien is er een verlies voor de personenbelasting, maar winst in andere takken.

04.05 Carl Devlies (CD&V): Ce n'est pas une

04.05 Carl Devlies (CD&V): Dit is geen goede

bonne manière de procéder.

L'incident est clos.

05 Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "le régime des avances dans le cadre de versement du précompte professionnel" (n° 1525)

05.01 **Carl Devlies** (CD&V): Les retards dans l'enrôlement de l'impôt des personnes physiques par le département des Finances entraînent un versement tardif des additionnels aux communes. Le régime d'avances qui existait auparavant reste-t-il d'application en 2004 ?

05.02 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): L'administration procédera effectivement au paiement des avances sans intérêts. Le montant, les modalités de paiement ainsi que la récupération seront identiques par rapport aux années précédentes. Dans quelques jours, les communes recevront une lettre d'information à ce sujet.

L'incident est clos.

06 Question de M. Jo Vandeurzen au ministre des Finances sur "l'assurance solde restant dû" (n° 1529)

06.01 **Jo Vandeurzen** (CD&V): M. Vanvelthoven s'est déjà enquis du point de vue de l'administration sur un jugement du tribunal de Namur contre lequel celle-ci a interjeté appel. L'administration estime que seul le bénéficiaire de l'assurance solde restant dû mentionné dans le contrat peut être taxé sur le capital généré par cette assurance. Selon l'administration, ce bénéficiaire exerce un droit individuel et direct sur le capital assuré. Dans la pratique, le capital n'est cependant pas toujours alloué au bénéficiaire mentionné, ce qui débouche sur des situations où le bénéficiaire est taxé sur un capital qu'il ne perçoit pas.

En vertu de l'article 119 de la loi sur les assurances vie, le preneur d'assurance peut renoncer à son droit de sorte que le bénéficiaire percevra uniquement le solde éventuel du capital assuré. Est-ce un fait juridique ? Le fisc doit-il tenir compte de cette renonciation ?

06.02 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Dans la mesure où le droit de cession mentionné à l'article 119 de la loi du 25 juin 1992 s'exerce dans le respect des règles de forme précisées à l'article

manier van werken.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de voorschottenregeling voor de doorstorting van de bedrijfsvoorheffing" (nr. 1525)

05.01 **Carl Devlies** (CD&V): De trage inkohiering van de personenbelasting door Financiën leidt tot laattijdige doorstorting van de opcentiemen aan de gemeenten. Wordt de voorschottenregeling die de vorige jaren bestond ook in 2004 voortgezet?

05.02 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Inderdaad, de administratie zal overgaan tot de uitbetaling van renteloze voorschotten aan de gemeenten. Het bedrag, de modaliteiten van betaling en de recuperatie zullen identiek zijn als in de voorgaande jaren. Over enkele dagen krijgen de gemeenten daarover een informatiebrief.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Financiën over "de schuldsaldoverzekering" (nr. 1529)

06.01 **Jo Vandeurzen** (CD&V): De heer Vanvelthoven vroeg reeds naar het standpunt van de administratie over een vonnis van de rechtbank van Namen, waartegen zij beroep aantekende. De administratie meent dat het kapitaal dat voortkomt uit een schuldsaldoverzekering uitsluitend belastbaar is op naam van de in het contract vermelde begunstigde. Die begunstigde heeft volgens haar een eigen en rechtstreeks recht op het verzekerde kapitaal. In de praktijk gaat het kapitaal echter niet altijd naar de in het contract vermelde begunstigde. Dat leidt tot situaties waarin een begunstigde wordt belast op kapitaal dat hij niet krijgt.

Volgens artikel 119 van de wet op de levensverzekeringen kan de verzekeringsnemer afstand doen van zijn recht waardoor de begunstigde enkel het eventuele saldo krijgt van het verzekerde kapitaal. Is dit een juridisch feit? Dient de fiscus met deze afstand rekening te houden?

06.02 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Voor zover het recht van overdracht in artikel 119 van de wet van 25 juni 1992 gebeurt met naleving van de vormvoorschriften bepaald in artikel 120 van

120 de cette loi, on peut considérer cela comme un fait juridique. Je ne comprends pas bien le lien entre l'article 119 et le jugement prononcé le 6 février 2002 par le tribunal de Namur. Cette affaire sera d'ailleurs plaidée devant la cour d'appel de Liège le 16 juin 2004.

06.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Je n'ai jamais prétendu qu'il y avait un lien, mais uniquement qu'il y a contestation. Un impôt est-il perçu en cas de renonciation de la part du bénéficiaire?

06.04 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Outre la réponse de mon administration, je vous fournirai également son commentaire à l'article 119.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de

- **Mme Annick Saudoyer au ministre des Finances sur "la convention entre la France et la Belgique tendant à éviter les doubles impositions, notamment pour les retraités" (n° 1494)**

- **Mme Trees Pieters au ministre des Finances sur "le régime des travailleurs frontaliers dans le cadre de la convention entre la Belgique et la France" (n° 1530)**

07.01 Annick Saudoyer (PS): Nous plaçons beaucoup d'espoir dans la renégociation en cours de la Convention franco-belge de 1964 tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus.

Quand un résident belge a travaillé en territoire français, il a cotisé au régime français de retraite complémentaire obligatoire auprès de l'ARRCO ou - pour les salariés cadres - de l'AGIRC. Le système de retraite français du privé est obligatoire à deux niveaux alors qu'il n'existe qu'un seul régime dans le système belge et l'administration fiscale belge considère la cotisation complémentaire du résident belge ayant travaillé en France comme une retraite privée régie notamment par les articles 10 et 12 de la Convention.

Considérés comme une rente étant donné qu'ils sont trimestriels, les versements de la retraite complémentaire sont taxés au taux marginal mais s'apparentent à un système de capitalisation par la transmissibilité de la somme au décès du retraité. Ce résident ne peut pourtant bénéficier du taux

die wet, kan dit als een juridisch feit worden beschouwd. Het verband tussen artikel 119 en het vonnis van 6 februari 2002 van de rechtbank te Namen is mij evenwel niet duidelijk. Die zaak wordt overigens gepleit voor het hof van beroep te Luik op 16 juni 2004.

06.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Ik heb nooit beweerd dat er een verband is, alleen dat er contestatie bestaat. Wordt belasting geïnd wanneer de begunstigde afstand doet?

06.04 Minister Didier Reynders (Nederlands): Ik zal u behalve het antwoord van mijn administratie ook haar commentaar op artikel 119 bezorgen.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van

- **mevrouw Annick Saudoyer aan de minister van Financiën over "de overeenkomst tussen Frankrijk en België tot voorkoming van de dubbele belasting, meer bepaald voor gepensioneerden" (nr. 1494)**

- **mevrouw Trees Pieters aan de minister van Financiën over "de grensarbeidersregeling in de Belgisch-Franse overeenkomst" (nr. 1530)**

07.01 Annick Saudoyer (PS): Wij vestigen veel hoop op de nieuwe onderhandelingen over de Frans-Belgische Overeenkomst van 1964 tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, die op dit ogenblik aan de gang zijn.

Wanneer een Belgische ingezetene op Frans grondgebied heeft gewerkt, heeft hij via de ARRCO of - voor de loontrekkende kaderleden - via de AGIRC tot het Franse verplichte stelsel voor aanvullende pensioenen bijgedragen. Het Franse pensioenstelsel voor de privé-sector is verplicht op twee niveaus, terwijl het Belgische systeem slechts één stelsel kent. Bovendien beschouwt de Belgische belastingadministratie de aanvullende bijdrage van de Belgische ingezetene die in Frankrijk heeft gewerkt als een privé-pensioen waarop met name de artikelen 10 en 12 van de Overeenkomst van toepassing zijn.

Vermits de stortingen van het aanvullend pensioen driemaandelijks geschieden en dus als een rente worden beschouwd, worden zij tegen de marginale aanslagvoet belast. Tegelijkertijd leunen zij bij een kapitalisatiesysteem aan, doordat het kapitaal bij overlijden van de gepensioneerde overdraagbaar

préférentiel de 16,5 % prévu à l'article 71, 4° du Code des impôts sur les revenus 1992. Il ne peut pas davantage bénéficier des soins de santé en France alors qu'on lui retient 3,8 % d'assurance maladie sur la retraite complémentaire et 2,8 % sur la retraite de base.

Est-il envisageable d'imposer la retraite complémentaire comme un montant capitalisé quitte à ce que ces retraités paient la totalité de l'impôt dû sur le capital lors du versement de la première tranche trimestrielle via un éventuel emprunt bancaire et soient ainsi libérés pour le futur ?

07.02 Trees Pieters (CD&V): Selon le secrétaire d'Etat, M. Jamar, les conclusions seraient tirées des négociations avec la France fin janvier. Le ministre français du Budget n'est pas du tout demandeur d'un nouveau régime pour le travail frontalier. Il craint une incidence sociale et économique négative pour les deux pays.

Dans le cadre du nouveau régime, chaque pays disposerait du droit exclusif d'imposer les pensions complémentaires. Une telle disposition n'est-elle pas contraire aux directives de l'OCDE ?

Les Français seront fiscalement dissuadés de travailler et d'investir en Belgique, ce qui est négatif pour l'emploi et les investissements dans notre pays. Le ministre pourrait-il fournir des précisions ? Des compensations sont-elles prévues ?

07.03 Didier Reynders, ministre (*en français*): Nous renégocions très régulièrement des conventions de double imposition. Au cours de la dernière législature, nous avons ainsi mis - enfin - un terme à des discussions avec l'Allemagne, les Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg pour appliquer les règles en concertation.

(*En néerlandais*) Les règles de l'OCDE s'appliquent déjà au Luxembourg, aux Pays-Bas et à l'Allemagne. Nous souhaitons qu'il en aille de même pour la France.

(*En français*) Nous avons obtenu une réaction favorable de nos collègues français à propos de leur projet de taxation de bières fortes belges et j'ai alors exprimé mon souhait d'avancer de la même manière avec eux. La renégociation franco-belge est en cours et un certain nombre d'institutions

is. Deze ingezetene kan echter niet rekenen op het voordeeltarief van 16,5 procent, bepaald bij artikel 71, 4° van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. Hij kan evenmin aanspraak maken op geneeskundige verzorging in Frankrijk, terwijl hij op zijn aanvullend pensioen een bijdrage van 3,8 procent voor de ziekteverzekering betaalt, en op zijn basispensioen een bijdrage van 2,8 procent.

Kan het aanvullend pensioen als een gekapitaliseerd bedrag worden belast, desnoods door deze gepensioneerden - eventueel via een lening - het volledige bedrag van de op het kapitaal verschuldigde belasting te laten betalen bij de storting van de eerste trimestriële schijf en hen aldus voor de toekomst vrij te stellen?

07.02 Trees Pieters (CD&V): Volgens staatssecretaris Jamar zouden eind januari conclusies getrokken worden uit de onderhandelingen met Frankrijk. De Franse minister van Begroting is geenszins vragende partij voor een nieuwe regeling op de grensarbeid. Hij vreest een negatieve sociale en economische weerslag voor beide landen.

In de nieuwe regeling zou elk land het exclusieve recht hebben om de aanvullende pensioenen te belasten. Is dat niet in strijd met de OESO-richtlijnen?

De Fransen zullen fiscaal ontmoedigd worden om in België te werken en te investeren. Dat is negatief voor de tewerkstelling en de investeringen bij ons. Kan de minister een en ander verduidelijken? Wordt in compensaties voorzien?

07.03 Minister Didier Reynders (*Frans*): Het gebeurt zeer vaak dat er opnieuw onderhandeld wordt over dubbelbelastingverdragen. Tijdens de vorige zittingsperiode hebben we - eindelijk - een punt gezet achter gesprekken met Duitsland, Nederland en het Groothertogdom Luxemburg teneinde de regels in samenspraak toe te passen.

(*Nederlands*) De OESO-regels worden nu al toegepast op Luxemburg, Nederland en Duitsland. Het is onze bedoeling dat ook voor Frankrijk te doen.

(*Frans*) De Fransen zijn toch enigszins bijgedraaid wat hun voorstel om Belgische zware bieren te belasten betreft, en ik heb de wens te kennen gegeven om dossiers via onderhandelingen gunstig te doen evolueren. Intussen zijn de gesprekken tussen België en Frankrijk aan de gang, en een

réagissent.

(*En néerlandais*) J'ai également pu prendre connaissance de la réaction du FEB aux diverses propositions. Il convient aujourd'hui de clôturer les négociations.

(*En français*) L'imposition des pensions de retraite privées dans l'État de résidence du bénéficiaire n'est pas anachronique, c'est la règle préconisée par l'OCDE. La Belgique est favorable à l'imposition des pensions dans l'État où l'activité salariée a été exercée, mais la France ne partage pas cette opinion. Je ne peux vous garantir que nous arriverons à un accord mais, pour les cas que vous évoquez, il n'est pas envisageable de prévoir des dispositions particulières en droit interne en faveur des résidents belges retraités en France, et ce n'est pas notre intention. Le traitement fiscal des pensions bénéficie déjà de règles favorables en Belgique.

Nous tentons de faire évoluer l'ensemble dans le cadre de la Convention de double imposition elle-même.

07.04 Trees Pieters (CD&V): Quand aura lieu cette réunion avec le gouvernement français?

07.05 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Il va de soi que nous entretenons des contacts réguliers avec le gouvernement français, dans le cadre d'Ecofin, par exemple. Il est important que je puisse être certain d'un accord dans ce dossier spécifique.

07.06 Trees Pieters (CD&V): Si les Français maintiennent la présente réglementation, enfreignent-ils tout de même les accords conclus par l'OCDE ?

07.07 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): J'imagine que l'OCDE déploiera les efforts nécessaires pour rallier les Français à sa cause.

L'incident est clos.

08 Interpellation de M. Luc Goutry au ministre des Finances sur "la collaboration entre le ministère des Finances et la direction d'administration des prestations aux personnes handicapées" (n° 219)

08.01 Luc Goutry (CD&V): Nul n'ignore que le service de la Direction d'administration Prestations aux personnes handicapées est absolument insuffisant depuis des années. Récemment encore,

aantal instellingen hebben al gereageerd.

(*Nederlands*) Ik heb ook de reactie van het VBO op de diverse voorstellen gezien. Het is nu tijd om de onderhandelingen af te ronden.

(*Frans*) Het is geen anachronisme dat het land waar de begunstigde verblijft zijn privé-rustpensioen belast, maar het is een regel die door de OESO wordt aanbevolen. België is voorstander van het belasten van het pensioen in het land waar de activiteit in loondienst werd uitgeoefend. Frankrijk is het daar echter niet mee eens. Ik kan u niet garanderen dat we tot een akkoord zullen komen. Voor het door u aangehaalde geval kunnen er moeilijk bijzondere schikkingen in intern recht worden getroffen voor de Belgische gepensioneerden die zich in Frankrijk hebben gevestigd. We zullen dit dan ook niet doen. In België is de fiscale behandeling van de pensioenen nu al gunstig.

We proberen globaal vooruitgang te boeken binnen het kader van de overeenkomst tot voorkoming van dubbele belasting.

07.04 Trees Pieters (CD&V): Wanneer zal die vergadering met de Franse regering plaats vinden?

07.05 Minister Didier Reynders (Nederlands): Er zijn vanzelfsprekend geregeld contacten met de Franse regering, bijvoorbeeld in Ecofin-verband. Belangrijk is dat ik zekerheid kan krijgen over een akkoord in dit specifiek dossier.

07.06 Trees Pieters (CD&V): Indien de Fransen vasthouden aan de huidige regeling, overtreden ze toch de OESO-afspraken?

07.07 Minister Didier Reynders (Nederlands): Ik neem aan dat de OESO de nodige inspanningen zal doen om de Fransen op haar lijn te krijgen.

Het incident is gesloten.

08 Interpellatie van de heer Luc Goutry tot de minister van Financiën over "de samenwerking van het ministerie van Financiën met de bestuursdirectie van de uitkering voor personen met een handicap" (nr. 219)

08.01 Luc Goutry (CD&V): Het is bekend dat de dienstverlening door de dienst Uitkeringen aan Personen met een Handicap al jaren absoluut ontoereikend is. Staatssecretaris Simonis moest

la secrétaire d'Etat, Mme Simonis, a dû admettre que le demandeur devait attendre plus d'un an en moyenne avant d'obtenir une réponse. En 1994, le Parlement a pourtant adopté, à mon initiative, une loi qui ramenait ce délai à huit mois maximum. A la lumière des progrès technologiques, ce délai est déjà devenu beaucoup trop long. Le dépassement des délais fixés pour le traitement des dossiers coûte chaque année 35 millions de francs à l'Etat à titre d'amendes. Une telle somme permettrait d'employer 22 fonctionnaires de niveau 1 au service Prestations. Pour les personnes handicapées âgées, les chiffres sont encore plus criants : l'an dernier, 7.000 d'entre elles sont décédées avant que la réponse ne leur parvienne. L'Etat a déjà versé un total de 9 millions d'euros après le décès des demandeurs.

Dans l'intervalle, le secrétaire d'Etat Van Quickenborne lance toute une série de propositions pour faciliter la vie des citoyens sur le plan administratif, mais sans se préoccuper des handicapés.

Le Service des indemnités a accumulé un retard de quelque 50.000 dossiers, qui donneront tous lieu à une amende à charge de l'Etat. Septante fonctionnaires devront être mobilisés à plein temps pendant huit mois rien que pour résorber cette montagne de dossiers en souffrance.

La procédure n'est pourtant pas spécialement complexe. Elle comprend deux phases : le degré d'autonomie doit être déterminé sur la base d'un examen médical et le revenu du demandeur fait l'objet d'une enquête. Celle-ci consiste à vérifier le revenu imposable ainsi que les avoirs éventuels, les ventes ou les donations de biens immeubles. Des problèmes se posent principalement au cours de la seconde phase de la procédure : l'échange de données avec les bureaux d'enregistrement se déroule laborieusement, ce qui a d'ailleurs été confirmé par la secrétaire d'Etat Simonis qui impute en grande partie le délai de traitement trop long des dossiers aux services des Finances.

Le ministre est-il au courant des problèmes que pose l'échange de données entre les services des Finances et le Service des prestations aux personnes handicapées, et des répercussions de cette communication, qui est lacunaire et difficile, sur les délais requis pour le traitement des demandes? Le ministre contribuera-t-il à rechercher une solution concrète au problème?

onlangs nog toegeven dat het gemiddeld meer dan een jaar duurt vooraleer de aanvrager antwoord krijgt. In 1994 heeft het Parlement nochtans op mijn initiatief een wet goedgekeurd die deze behandelingstijd op maximum acht maanden bracht. In het licht van de technologische vooruitgang is dat nu eigenlijk al veel te lang. De overschrijding van de vastgelegde behandelingstermijn kost de overheid jaarlijks 35 miljoen frank aan boetes. Met dit bedrag zouden 22 ambtenaren van niveau 1 in de dienst Uitkeringen aan het werk kunnen worden gezet. Bij de bejaarde gehandicapten zijn de cijfers nog schrijnender: vorig jaar waren 7.000 bejaarde gehandicapten al overleden vooraleer het antwoord op hun aanvraag hen bereikte. De Staat heeft in totaal al een bedrag van 9 miljoen euro uitgekeerd na het overlijden van de aanvragers.

Ondertussen worden door staatssecretaris Van Quickenborne allerlei voorstellen gelanceerd om het leven van de burgers administratief te vergemakkelijken, maar de gehandicapten blijven een vergeten groep.

De dienst Uitkeringen heeft een achterstand opgelopen van liefst 50.000 dossiers, die allemaal een boete voor de Staat met zich mee zullen brengen. Alleen al om die berg achterstallige dossiers weg te werken moeten zeventig ambtenaren acht maanden voltijs worden ingezet.

De procedure is nochtans niet bijzonder omslachtig. Er zijn twee fasen: er moet een medisch onderzoek gebeuren om de graad van zelfredzaamheid te bepalen en er is een onderzoek naar het inkomen van de aanvrager. Dat laatste betreft zowel een onderzoek van het belastbaar inkomen als van eventuele bezittingen, verkopen of schenkingen van onroerende goederen. Vooral in de tweede fase van de procedure rijzen er problemen: de gegevensuitwisseling met de registratiekantoren verloopt stroef en moeizaam. Dit werd trouwens bevestigd door staatssecretaris Simonis. Zij legde het grootste deel van de verantwoordelijkheid voor de lange behandelingsduur van de dossiers bij de diensten van Financiën.

Is de minister op de hoogte van die moeizame gegevensuitwisseling tussen de diensten van Financiën en dienst Uitkeringen aan Personen met een Handicap en de repercussies hiervan op de behandelingstijd van de aanvragen? Is de minister bereid mee naar concrete oplossingen te zoeken?

08.02 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Je suis conscient de ce problème. La procédure actuelle de contrôle des demandes relève, en premier lieu, de la compétence de la Direction des prestations aux personnes handicapées au sein du SPF Sécurité sociale.

Un groupe de travail a été convoqué en décembre 2003, à l'initiative de la secrétaire d'Etat Simonis. Ce groupe de travail se compose de représentants de la Direction des prestations aux personnes handicapées et des administrations fiscales intéressées, à savoir l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus et la Documentation patrimoniale. Ils cherchent de nouvelles modalités de coopération pour réduire le délai de traitement. L'une des solutions pourrait consister à envoyer simultanément les demandes aux administrations chargées de leur examen au lieu de faire se succéder les différentes phases de cet examen. En outre, cette solution comporte un avantage supplémentaire : on voit immédiatement à quel niveau se situe le retard.

08.03 Luc Goutry (CD&V): Je suis rassuré d'apprendre qu'un groupe de travail s'est finalement attelé à l'examen de cette problème. J'espère qu'il proposera rapidement des solutions concrètes.

Je me demande pourquoi il n'existe toujours pas de banque de données centrale réunissant toutes les données administratives nécessaires. Je resterai bien évidemment très attentif à ce dossier.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Luc Goutry et Carl Devlies et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Luc Goutry et la réponse du ministre des Finances,
demande au gouvernement

1. de faire procéder à une étude rigoureuse des procédures existantes entre le ministère des Finances et la direction d'administration des prestations aux personnes handicapées afin de les rendre plus rapides et plus efficaces;

2. de tout mettre en œuvre pour que les personnes compétentes au ministère des Finances en ce qui concerne tant l'impôt des personnes physiques que

08.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): Ik ben mij bewust van dit probleem. De huidige procedure voor de controle van de aanvragen behoort in eerste instantie tot de bevoegdheid van de bestuursdirectie voor Uitkeringen aan Personen met een Handicap binnen de FOD Sociale Zekerheid.

Een werkgroep werd in december 2003 samengeroepen op initiatief van staatssecretaris Simonis. Deze werkgroep is samengesteld uit vertegenwoordigers van de bestuursdirectie Uitkeringen en van de betrokken fiscale administraties, met name de administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit en de Patrimoniale Documentatie. Zij gaan op zoek naar andere samenwerkingsmodaliteiten om de behandelingstermijn in te korten. Een van de mogelijke oplossingen zou erin kunnen bestaan om de aanvragen simultaan naar de behandelende administraties te sturen in plaats van de verschillende behandelingsfasen mekaar te laten opvolgen. Dit heeft trouwens als bijkomend voordeel dat onmiddellijk duidelijk wordt waar de vertraging zich voordoet.

08.03 Luc Goutry (CD&V): Ik ben opgelucht dat er eindelijk een werkgroep begonnen is met het onderzoek van deze problematiek. Ik hoop dat ze snel concrete oplossingen zal voorstellen.

Ik vraag me af waarom er in deze tijd nog altijd geen centrale gegevensbank bestaat die alle nodige administratieve gegevens verzamelt. Ik blijf dit dossier vanzelfsprekend met argusogen volgen.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Luc Goutry en Carl Devlies en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Luc Goutry en het antwoord van de minister van Financiën,
vraagt de regering

1. een nauwkeurig onderzoek te laten verrichten naar de procedures die bestaan tussen het ministerie van Financiën en de bestuursdirectie voor uitkeringen voor personen met een handicap teneinde deze procedures sneller en efficiënter te laten verlopen;

2. alles in het werk te stellen opdat de bevoegde personen binnen het ministerie van Financiën zowel wat betreft de personenbelasting als de

l'enregistrement des biens immobiliers disposent de moyens nécessaires pour rendre transparente et rapide la transmission de données pour les besoins des dossiers de handicapés afin que ces derniers puissent être traités dans le délai imparti;

3. de créer un groupe de travail interdépartemental permanent qui doit permettre une évaluation continue de l'efficacité des procédures et des moyens."

Une motion pure et simple a été déposée par M. François-Xavier de Donnea.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

La réunion publique de commission est levée à 12.35 heures.

registratie van de onroerende goederen over de nodige middelen zouden beschikken om de overdracht van gegevens ten behoeve van dossiers voor gehandicapten transparant en snel te laten verlopen zodat alle dossiers binnen de vastgestelde termijn kunnen afgehandeld worden;

3. een permanente interdepartementale werkgroep op te richten die moet zorgen dat de procedures en de nodige middelen continu worden geëvalueerd op hun doeltreffendheid."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer François-Xavier de Donnea.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.35 uur.